

CHI SIAMO

- > Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Udine, Italia – leading partner
<http://www.uniud.it/dipartimenti/dile>
- > SchreibCenter, Alpen-Adria-Universität Klagenfurt, Austria – <http://www.uni-klu.ac.at/sc/>
- > Schreibzentrum, Pädagogische Hochschule Freiburg, Germania
<https://www.ph-freiburg.de/schreibzentrum/>
- > Ústav bohemistických studií, Univerzita Karlova, Prague, Repubblica Ceca
<http://ubs.ff.cuni.cz/>
- > Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani, Slovenia
<http://www.ff.uni-lj.si/> – <http://www.centerslo.net/>
- > Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue italiano-sloveno, San Pietro al Natisone, Italia
- > Istituto di Istruzione Superiore Ingeborg Bachmann, Tarvisio, Italia
<http://www.tarvisioscuole.it/index.php/isis-i-bachmann.html>
- > Gymnázium Na Pražáčce, Prague, Czech Republic – <http://www.gymnazium-prazacka.cz/>
- > Gimnazija Ledina, Ljubljana, Slovenia – <http://www.ledina.si/>

PARTNER ASSOCIATI

- > Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy, Prague, Repubblica Ceca
<http://www.msmt.cz/>
- > Asociace učitelů češtiny jako cizího jazyka, Prague, Repubblica Ceca
<http://www.auccj.cz/>
- > Camera di Commercio e dell'Industria Italo-Ceca, Prague, Repubblica Ceca
<http://www.camic.cz/>
- > Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy v Praze, Prague, Repubblica Ceca
<http://ujop.cuni.cz/>

CONTATTI

wrilab2@gmail.com; www.wrilab2.eu; twitter.com/Wrilab2
plus.google.com/u/1/11112242025277965006/posts
www.facebook.com/pages/Wrilab2/421374481298890
www.facebook.com/groups/wrilab2/



WRILAB2

On-line Reading and Writing Laboratory for Czech, German, Italian and Slovenian as L2

Il presente progetto è finanziato con il sostegno della Commissione europea. L'autore è il solo responsabile di questa pubblicazione e la Commissione declina ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.

www.wrilab2.eu

COS'È WRILAB2

Wrilab2 è un progetto europeo cofinanziato dalla Commissione Europea nell'ambito del Programma per l'Apprendimento Permanente (Lifelong Learning Programme), azioni trasversali, KA2: Lingue, per il triennio 2014-2016.

COME NASCE

Austria, Germania, Italia, Repubblica Ceca e Slovenia sono Paesi i cui popoli hanno collaborato culturalmente ed economicamente per lungo tempo. Con la creazione dell'Unione Europea, questi rapporti di cooperazione sono diventati ancora più forti. Come noto, la conoscenza reciproca e la cooperazione hanno un'influenza positiva sullo sviluppo dei singoli Paesi e delle regioni.

Siamo convinti che l'insegnamento delle lingue possa contribuire a rafforzare la mutua cooperazione tra i nostri Paesi vicini, a patto però che vengano sviluppati materiali didattici, metodi ed attività che mettano in grado gli studenti di raggiungere una competenza che vada oltre il livello di sopravvivenza, consentendo loro di comprendere i profondi aspetti culturali e sociali delle Lingue dei Paesi vicini. In questa prospettiva, insegnare a scrivere bene in una lingua Straniera o Seconda (L2) riveste una grande importanza, sia a livello personale che professionale, conducendo ad una maggiore consapevolezza culturale. Coscienti dell'importanza formativa dell'abilità di scrittura in L2, abbiamo deciso di unire le nostre forze per dar vita a un laboratorio virtuale dedicato alla scrittura in ceco, italiano, tedesco e sloveno come lingue seconde.

WRILAB2 SI RIVOLGE A

- > studenti di ceco, italiano, sloveno e tedesco che studiano queste lingue come Lingue Straniere in uno dei paesi partner del progetto a livello universitario o di scuola superiore;
- > studenti di madrelingua straniera (anche adulti), provenienti da un contesto migratorio, che abbiano bisogno di migliorare la propria abilità di scrittura nella lingua del Paese ospitante. Questi studenti studiano ceco, italiano, tedesco o sloveno come Lingue Seconde;
- > docenti delle scuole medie, inferiori e superiori, e delle Università che insegnano una delle quattro lingue del progetto come Lingue Straniere o Lingue Seconde;
- > impiegati nei settori del turismo, giornalismo, commercio, pubblica amministrazione o diplomazia.

WRILAB2 INTENDE

- > offrire materiali didattici interattivi, liberamente scaricabili, pensati per l'insegnamento della scrittura nelle come L2 incluse nel progetto;
- > dar vita a una discussione a livello europeo e a uno scambio di esperienze tra Università e scuole medie superiori sui metodi per insegnare la scrittura nelle L2 del progetto e sui sistemi di valutazione;
- > creare un ambiente adeguato all'insegnamento della scrittura L2, cioè un laboratorio on-line basato su Moodle, dove testi di diverse tipologie possano essere smontati, analizzati e ricomposti e gli studenti possano essere guidati nelle fasi del processo di scrittura, dalla progettazione del testo, attraverso la redazione della bozza, fino alla revisione finale;
- > favorire la nascita di comunità virtuali che permetteranno agli studenti di entrare in contatto con i colleghi madrelingua e ai docenti di scambiare materiali e buone prassi;
- > offrire seminari di scrittura per i docenti delle quattro L2 incluse nel progetto (primavera 2016);
- > offrire corsi di scrittura on-line (livelli B1-B2, B2-C1) per ogni lingua inclusa nel progetto (gennaio-giugno 2016).

FASI DEL PROGETTO

- > implementazione del portale Moodle per Wrilab2 (gennaio-marzo 2014);
- > realizzazione e somministrazione di un questionario sui processi e le strategie di scrittura nelle quattro L2 del progetto (marzo –novembre 2014);
- > creazione del materiale didattico per l'insegnamento della scrittura nelle quattro L2 del progetto (ottobre 2014-dicembre 2015)
- > testaggio del materiale didattico (gennaio 2015-dicembre 2015)
- > organizzazione di due corsi di scrittura on-line (gennaio 2016-giugno 2016);
- > organizzazione di seminari giornalieri di scrittura per docenti delle superiori e delle università delle quattro L2 incluse nel progetto (marzo 2016);
- > pubblicazione di un volume multilingue sulla metodologia dell'insegnamento della scrittura nelle L2 del progetto (dicembre 2016).